

Habacuc

Contents

Habacuc

1 Este es el mensaje que Habacuc vio en visión.

2 Señor, ¿hasta cuándo tendré que clamar por tu ayuda sin que ayudes? Clamo a ti y digo: “¡Violencia!” pero tú no nos libras de ella.

3 ¿Por qué obligas a la maldad y sufrimiento? ¿Por qué te quedas allí simplemente observando la destrucción y la violencia? ¿Hay riñas y pleitos frente a mis propios ojos!

4 Por eso la ley está paralizada, nunca gana la justicia. Los malvados son más numerosos que los que hacen bien, y por eso manipulan la justicia.

5 Mira a tu alrededor las naciones; observa y te sorprenderás. Sucederá algo en

¹ + 1.5 Este es el comienzo de la respuesta del Señor.

tu tiempo que no lo creerías al oírlo.

6; Mira! Yo levantaré a Babilonia,² y serán un pueblo cruel y salvaje que andará por el mundo conquistando otras tierras.

7 Son terribles y espantosos, y están tan llenos de orgullo que solo siguen sus propias reglas.³

8 Sus caballos son más rápidos que leopardos y más feroces que lobos hambrientos. Sus jinetes vienen a gran velocidad desde muy lejos.⁴ Son como águilas que descienden para comerse su presa.

9 Aquí vienen, con toda la intención de causar violencia. Sus ejércitos avanzan para atacar por el frente tan rápidamente como el viento del desierto, y son como la arena cuando salen a capturar a los prisioneros.

²+ 1.6 Literalmente, “a los caldeos”.

³+ 1.7 En otras palabras, hacen lo que quieren.

⁴+ 1.8 El texto masorético dice: “sus jinetes, sí, sus jinetes”. El pesher (comentario) de Habacuc en el Qumran (1QpHab) es la base para este texto.

10 Se ríen de los los reyes se burlan en la cara de los gobernantes. Se ríen con desprecio de los castillos, y amontonan rampas de tierra para sitiarlos.

11 Luego desaparecen como el viento y se van. Son culpables porque han hecho de su propia fuerza dios.

12 ¿No has existido desde la eternidad pasada? Tú eres el Señor mi Dios, mi Santo, y no mueres. Señor, tu los nombraste para dar juicio; Dios, nuestra Roca, tú los enviaste para castigarnos.

13 Tus ojos son demasiado ver el mal. No toleras ver el mal. ¿Por qué has soportado a personas infieles? ¿Por qué guardas silencio mientras los malvados destruyen a los que hacen menos mal que ellos?

14 Tú haces personas se vuelvan como peces en el mar,

o|strong = "H0176" como|strong = "H0349" insectos que|strong = "H3808" se|strong = "H3808" arrastran, que|strong = "H3808" no|strong = "H3808" tienen|strong = "H1992" quien|strong = "H6213" los|strong = "H0582" gobierne.

15Ellos|strong = "H5921" ⁵ arrastran a|strong = "H5921" todos|strong = "H3605" con|strong = "H5921" ganchos|strong = "H8240", los|strong = "H5921" sacan|strong = "H2107" con|strong = "H5921" redes|strong = "H2355" y|strong = "H5921" los|strong = "H5921" atrapan. Luego|strong = "H5927" celebran felices.

16Adoran|strong = "H7812" sus|strong = "H1992" redes|strong = "H2355" como|strong = "H3588" si|strong = "H3588" fueran sus|strong = "H1992" dioses|strong = "H0430", hacienda|strong = "H7399" sacrificios|strong = "H2076" y|strong = "H3588" quemando incienso|strong = "H3828" para|strong = "H5921" ellos|strong = "H1992", porque|strong = "H3588" con|strong = "H5921" sus|strong = "H1992" redes|strong = "H2355" pueden|strong = "H3201" vivir|strong = "H2421" en|strong = "H5921" medio|strong = "H8432" de|strong = "H5921" lujos, comiendo|strong = "H0398" comida|strong = "H3978" rica|strong = "H7227".

17¿Seguirán acaso|strong = "H0194" sacando|strong = "H3318" sus|strong = "H1931" espadas|strong = "H2719" ⁶ para|strong = "H5921" siempre|strong = "H8548", matando|strong = "H2026" a|strong = "H5921" las|strong = "H5921" naciones|strong = "H1471" sin|strong = "H3808" piedad?

2Subiré|strong = "H5927" a|strong = "H5921" mi|strong = "H5921" torre|strong = "H4026" de|strong = "H5921" vigilancia y|strong = "H5921" ocuparé mi|strong = "H5921" lugar|strong = "H4725" en|strong = "H5921" la|strong = "H5921" muralla de|strong = "H5921" la|strong = "H5921" ciudad|strong = "H5892". Vigilaré y|strong = "H5921" veré|strong = "H7200" qué|strong = "H4100" me|strong = "H5921" va|strong = "H1980" a|strong = "H5921" decir|strong = "H0559", y|strong = "H5921" cómo|strong = "H4100" responderá|strong = "H6030" a|strong = "H5921" mis|strong = "H0589" quejas.

2Entonces|strong = "H0227" el|strong = "H5921" Señor|strong = "H3068" me|strong = "H5921" dijo|strong = "H0559": Escribe|strong = "H3789" la|strong = "H5921" visión|strong = "H2377", escríbela en|strong = "H5921"

⁵ + 1.15 Los babilonios.

⁶ + 1.17 "Sacando sus espadas": 1QpHab reading.